



PICC 中国人保财险 (股份代號：2328)

北京2008年奥运会保險合作伙伴
OFFICIAL INSURANCE PARTNER OF THE BEIJING 2008 OLYMPIC GAMES



中期報告
2006

公司資料

註冊名稱：	中文：中國人民財產保險股份有限公司 英文：PICC Property and Casualty Company Limited
業務範圍：	機動車輛保險、企業財產保險、家庭財產保險、貨物運輸保險、責任保險、意外傷害保險、短期健康保險、船舶保險、保證保險等人民幣及外幣保險業務；與上述業務相關的再保險業務；國家法律法規允許的投資和資金運用業務。
股份上市地點：	香港聯合交易所有限公司
股份類別：	H股
股份名稱：	中國財險
股份代碼：	2328
H股股份過戶登記處：	香港中央證券登記有限公司
註冊地址：	中國北京宣武門東河沿街69號（郵編：100052）
法定代表人：	唐運祥
董事會秘書：	劉政煥
公司秘書：	萬錦貞
信息諮詢部門：	董事會秘書局 電話：(8610) 83157607 傳真：(8610) 83157607 電郵：IR@picc.com.cn 網址：www.picc.com.cn
核數師：	國際核數師：安永會計師事務所 國內審計師：安永華明會計師事務所
顧問精算師：	明德亞洲諮詢及精算事務所
法律顧問：	有關香港法律：年利達律師事務所 有關中國法律：金杜律師事務所

目錄

損益簡表	2
資產負債簡表	3
股本及儲備變動簡表	4
現金流量簡表	5
未經審核中期財務簡表附註	6
獨立審閱報告	24
管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析	25
其他資料	38

損益簡表

二零零六年一月一日至六月三十日會計期間

中國人民財產保險股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)提呈本公司從二零零六年一月一日至六月三十日會計期間的未經審核損益簡表、截至二零零六年六月三十日的未經審核資產負債簡表、二零零六年一月一日至六月三十日會計期間未經審核的股本及儲備變動簡表及未經審核的現金流量簡表。

	附註	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元 (重新列示)
營業額	3,4	36,983	34,882
已賺淨保費	3,4	24,792	24,939
已發生淨賠款	3,5	(18,426)	(18,050)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	3	(2,523)	(2,178)
計提保險保障基金	3	(338)	(302)
一般行政及管理費用		(2,970)	(2,844)
承保利潤		535	1,565
利息、股息和租金收入	6	781	691
已實現及未實現的投資淨收益／(損失)	7	885	(727)
受保人儲金型存款利息	3	(63)	(67)
匯兌損失淨額		(178)	(3)
其他收入		12	9
其他支出		(44)	(26)
財務費用	8	(75)	(68)
除稅前利潤	9	1,853	1,374
所得稅	10	(744)	(485)
股東應佔淨利潤		1,109	889
建議派發的中期股息	11	—	802
每股基本盈利(人民幣元)	12	0.100	0.080

資產負債簡表

二零零六年六月三十日

	附註	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
資產			
現金及現金等價物	13	19,993	15,895
定期存款	14	11,135	11,641
債權類證券	15	21,968	18,524
權益類證券	16	4,025	2,840
次級債權	17	2,910	2,910
資本保證金	18	2,228	2,228
應收保費及代理賬款，淨額	19	7,673	3,767
未到期責任準備金的分保部分		6,386	5,967
遞延保單獲取成本		4,410	3,987
其他非流動資產		178	178
應收分保賬款	20	3,735	2,500
未決賠款可收回的分保部分		5,585	5,185
預付款及其他應收款	21	2,587	1,213
子公司投資	22	3	—
房屋、廠房及設備	23	10,497	10,576
投資物業		237	213
在建工程		1,625	1,756
預付土地租金		3,954	4,000
總資產		109,129	93,380
負債			
應付分保賬款	24	5,506	3,531
保險保障基金		300	195
應付所得稅		363	404
其他負債及預提費用		6,174	6,009
賣出回購證券款		4,350	—
遞延稅項負債		148	78
遞延保單獲取成本的分保部分		1,341	1,345
未到期責任準備金		39,194	32,507
未決賠款準備金		23,622	22,026
受保人儲金型存款	25	8,176	8,449
次級貸款		2,000	2,000
總負債		91,174	76,544
股本及儲備			
已發行股本	26	11,142	11,142
儲備		6,813	5,694
		17,955	16,836
總負債及儲備		109,129	93,380

股本及儲備變動簡表

二零零六年一月一日至六月三十日會計期間

	已發行 股本 人民幣 百萬元	股本 溢價 人民幣 百萬元	可供出售 類證券 重估儲備 人民幣 百萬元	法定盈餘 公積金 人民幣 百萬元	(附註1) 法定盈餘 公益金 人民幣 百萬元	(附註2) 其他儲備 (累積虧損) 人民幣 百萬元	未分配 利潤/ (累積虧損) 人民幣 百萬元	建議派 發的 中期股息 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
未經審核金額									
於二零零六年一月一日	11,142	4,739	(80)	101	51	774	109	—	16,836
可供出售類金融工具 重估增值	—	—	26	—	—	—	—	—	26
可供出售類金融工具 處置淨收益	—	—	(10)	—	—	—	—	—	(10)
確認遞延稅項資產變動	—	—	(6)	—	—	—	—	—	(6)
本期直接在權益中 確認的淨收益	—	—	10	—	—	—	—	—	10
本期淨利潤	—	—	—	—	—	—	1,109	—	1,109
轉自/(入)儲備	—	—	—	51	(51)	—	—	—	—
於二零零六年 六月三十日	11,142	4,739	(70)	152	—	774	1,218	—	17,955
未經審核金額									
於二零零五年一月一日	11,142	4,739	(452)	6	3	774	(59)	—	16,153
可供出售類金融工具 重估增值	—	—	177	—	—	—	—	—	177
可供出售類金融工具 處置淨收益	—	—	100	—	—	—	—	—	100
減值準備	—	—	228	—	—	—	—	—	228
確認遞延稅項資產變動	—	—	(167)	—	—	—	—	—	(167)
本期直接在權益中 確認的淨收益	—	—	338	—	—	—	—	—	338
本期淨利潤	—	—	—	—	—	—	889	—	889
建議派發的中期股息	—	—	—	—	—	—	(802)	802	—
轉自/(入)儲備	—	—	—	95	48	—	(143)	—	—
於二零零五年 六月三十日	11,142	4,739	(114)	101	51	774	(115)	802	17,380

附註：

- 由於公司法的修訂，法定盈餘公益金餘額於二零零六年一月一日轉為法定盈餘公積金。
- 其他儲備是自二零零二年十月一日至二零零三年七月六日期間，依據在二零零二年九月三十日公司的重組安排注入本公司的商業財產保險業務所產生的利潤減去應付特別股息後的淨額。有關重組更為詳盡的信息載於本公司在二零零三年十月二十七日在香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）主板上市時公佈的招股說明書。按照本公司法律顧問的意見，該款項為可分配的利潤，但利潤分配仍需按本公司二零零五年十二月三十一日的財務報表附註2.5「利潤分配」部份所述的有關規定進行。

現金流量簡表

二零零六年一月一日至六月三十日會計期間

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元
經營活動產生的現金流入淨額	3,174	6,839
投資活動產生的現金流出淨額	(3,015)	(1,297)
融資活動產生的現金流入／(流出)淨額	3,939	(2,413)
現金及現金等價物淨增加	4,098	3,129
於期初的現金及現金等價物	15,895	16,275
於期末的現金及現金等價物	19,993	19,404

1. 編製基準和會計政策

本未經審核的中期簡要財務報表是由安永會計師事務所按照香港會計師公會頒佈的《香港審計準則》第700號－《財務報表的審閱》進行審閱的。安永會計師事務所向董事會出具的獨立審閱報告刊於第24頁。

本未經審核的中期簡要財務報表是按照《香港會計準則》第34號「中期財務報告」的要求而編製的，所採用的會計準則和編製基礎與2005年財務報表相比並無重大變化。未經審核的中期簡要財務報表沒有包括全部年終財務報表需要披露的所有信息，所以，應當結合2005年年終財務報表一併閱覽。

2. 主要會計政策摘要

本未經審核的中期簡要財務報表所採用的會計準則和編製基礎與2005年12月31日的財務報表相比，除了對子公司的投資採用下述會計政策以外，並無其他重大變化：

子公司投資

子公司為一家本公司直接或間接控制有關財務和營運政策，並從中獲取利益的機構。

本公司對子公司經營成果的核算只限於本公司利潤表中的已收或應收股息。子公司投資按照成本減去減值準備後的金額列示。

於本會計期間，由於子公司的經營成果、財務狀況以及現金流量對於本公司財務報表的影響較小，故未進行報表合併。

3. 分部報告

分部報告是按本公司以各業務經營分部為基礎呈報。

具體的業務分部如下：

- (a) 機動車輛分部提供與機動車輛相關的保險產品；
- (b) 企業財產分部提供與企業財產相關的保險產品；
- (c) 家庭財產分部提供與住房擁有者及其家庭財產相關的保險產品；
- (d) 貨運保險分部提供與貨物運輸相關的保險產品；
- (e) 責任保險分部提供與保戶責任相關的保險產品；
- (f) 意外傷害保險分部提供與意外傷害相關的保險產品；和
- (g) 其他保險分部主要包括與船舶、飛機、能源等有關的保險產品。

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

3. 分部報告(續)

本公司的業務分佈狀況如下：

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元 (重新列示)
營業額		
機動車輛險	24,739	22,872
企財險	5,164	5,330
家財險	492	585
貨運險	1,488	1,578
責任險	1,645	1,377
意外傷害險	1,193	1,070
其他	2,262	2,070
	36,983	34,882
已賺淨保費		
機動車輛險	18,494	18,384
企財險	2,642	2,712
家財險	237	397
貨運險	986	1,147
責任險	942	848
意外傷害險	805	789
其他	686	662
	24,792	24,939
利息、股息和租金收入		
家財險	130	126
已實現及未實現的投資淨收益／(損失)		
家財險	66	(132)

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

3. 分部報告(續)

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元 (重新列示)
已發生淨賠款		
機動車輛險	(15,036)	(14,423)
企財險	(1,702)	(1,604)
家財險	(101)	(72)
貨運險	(206)	(579)
責任險	(571)	(611)
意外傷害險	(474)	(314)
其他	(336)	(447)
	(18,426)	(18,050)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額		
機動車輛險	(1,979)	(2,007)
企財險	(214)	(170)
家財險	(85)	(140)
貨運險	(84)	(108)
責任險	(81)	(95)
意外傷害險	(65)	(77)
其他	(15)	419
	(2,523)	(2,178)
計提保險保障基金		
機動車輛險	(243)	(211)
企財險	(38)	(41)
家財險	(5)	(5)
貨運險	(12)	(13)
責任險	(14)	(11)
意外傷害險	(9)	(9)
其他	(17)	(12)
	(338)	(302)
受保人儲金型存款利息		
家財險	(63)	(67)

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

3. 分部報告(續)

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元 (重新列示)
未計入未能分配的經營收支前的分部溢利		
機動車輛險	1,236	1,743
企財險	688	897
家財險	179	107
貨運險	684	447
責任險	276	131
意外傷害險	257	389
其他	318	622
	3,638	4,336
未能分配的經營收支		
利息、股息和租金收入	651	565
已實現及未實現的投資淨收益／(損失)	819	(595)
一般行政及管理費用	(2,970)	(2,844)
匯兌損失淨額	(178)	(3)
其他收入	12	9
其他支出	(44)	(26)
財務費用	(75)	(68)
	(1,785)	(2,962)
除稅前利潤	1,853	1,374
所得稅	(744)	(485)
股東應佔淨利潤	1,109	889

由於家庭財產保險產品所得款項是投資於指定的投資組合，因此，相關的利息、股息和租金收入和已實現及未實現的投資淨收益／(損失)可以單獨分配至家庭財產保險分部。折舊及資本性支出由於不能分配至個別的分部，因此列為未能分配的經營收支。

4. 營業額和已賺淨保費

營業額是指直接承保和再保險業務保費收入扣除政府營業稅及附加。

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元
營業額		
直接承保保費	39,073	36,875
分保業務保費	16	4
	39,089	36,879
減：營業稅及附加	(2,106)	(1,997)
	36,983	34,882
已賺淨保費		
營業額	36,983	34,882
減：分出保費	(5,923)	(6,670)
淨保費收入	31,060	28,212
減：未到期責任準備金淨額的變動	(6,268)	(3,273)
已賺淨保費	24,792	24,939

5. 已發生淨賠款

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元
賠款支出毛額	20,262	19,416
減：攤回分保賠款	(3,032)	(3,115)
賠款支出淨額	17,230	16,301
加：未決賠款準備金淨額的變動	1,196	1,749
已發生淨賠款	18,426	18,050

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

6. 利息、股息和租金收入

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元 (重新列示)
現金及現金等價物以及定期存款的利息收入	354	318
債權類證券的利息收入	303	259
次級債權的利息收入	70	70
權益類證券的股息收入	42	33
投資物業租賃收入	12	11
	781	691

7. 已實現及未實現的投資淨收益／(損失)

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元 (重新列示)
債權類證券		
已實現投資收益	76	123
未實現投資收益／(損失)	(44)	25
權益類證券		
已實現投資損失	(447)	(25)
未實現投資收益／(損失)	1,373	(589)
結構性存款		
未實現投資損失	(51)	—
可供出售類證券的減值準備	—	(245)
	907	(711)
減：委託資產管理費支出	(22)	(16)
	885	(727)

8. 財務費用

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元 (重新列示)
次級貸款利息	55	55
銷售及回購協議下售出證券的利息	20	12
其他財務費用	—	1
	75	68

9. 除稅前利潤

本公司除稅前利潤乃扣除下列各項後達成：

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元 (重新列示)
房屋、廠房及設備的折舊	485	568
投資物業的折舊	7	3
預付土地租金攤銷	46	48
應收保費減值準備	414	301

10. 所得稅

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元
當期－中國大陸		
－本期間稅項支出	680	1,035
遞延稅項	64	(550)
本期間稅項支出總額	744	485

中國所得稅準備是根據本公司適用相關中國所得稅法定稅率33%計提。

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

11. 建議派發的中期股息

於本期間，本公司董事會不建議派發中期股息(二零零五年六月三十日：每普通股股息人民幣7.2仙)。

12. 每股基本盈利

二零零六年一月一日至六月三十日會計期間的每股基本盈利是根據二零零六年一月一日至六月三十日會計期間的淨利潤人民幣11.09億元(二零零五年一月一日至六月三十日：人民幣8.89億元)和本期已發行普通股111.42億股計算(二零零五年一月一日至六月三十日：111.42億股普通股)。

由於二零零六年一月一日至六月三十日及二零零五年一月一日至六月三十日會計期間沒有導致每股盈利攤薄的事項，因此對攤薄後每股盈利不作出披露。

13. 現金及現金等價物

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
現金	66	25
銀行活期存款	14,933	13,116
按返售協議買入原到期日為3個月內的證券	600	—
原到期日為3個月內的銀行及其他金融機構存款	4,394	2,754
	19,993	15,895

14. 定期存款

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
存放於銀行及其他金融機構的結構性存款		
— 按照公允價值列示	2,409	3,107
— 按照攤餘價值列示	1,585	838
原到期日為3個月以上的銀行及其他金融機構存款		
— 按照攤餘價值列示	7,141	7,696
	11,135	11,641

部分存放於銀行及其他金融機構的結構性存款被歸類為以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的金融資產。部分結構性存款的收益是與特定美元債務工具或倫敦銀行同業利率相掛鈎的。一些與期權掛鈎的結構性存款在其到期日可以轉換成新的、不同的結構性存款。結構性存款合約的公允價值是根據特定的利率選擇權定價模型估計的。

14. 定期存款(續)

部分存放於銀行及其他金融機構的結構性存款被分類為貸款及應收款，並以攤餘價值列示。這些結構性存款中內含的衍生金融工具，如果其經濟特徵和風險與主合同不是密切相關，將會從主合同中剝離出來作為一項單獨的衍生金融工具。

15. 債權類證券

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
上市證券，以公允價值列示：		
中國中央政府發行的債券	12,043	9,630
企業發行的債券	698	544
	12,741	10,174
非上市證券，以公允價值列示：		
中國中央政府發行的債券	3,703	4,053
銀行和其他金融機構發行的債券	1,878	1,889
企業發行的債券	3,646	2,408
	9,227	8,350
	21,968	18,524
債權類證券的分類：		
以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表的 金融資產 — 為交易而持有	1,582	3,398
可供出售類金融資產	20,386	15,126
	21,968	18,524

於二零零六年六月三十日，本公司所持有的部分債券存放於中國境內一家證券公司的交易席位，其中以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表類的債券價值約為人民幣5.33億元(二零零五年十二月三十一日：人民幣5.08億元)，可供出售類債券的價值約為人民幣0.55億元(二零零五年十二月三十一日：人民幣0.55億元)。於二零零四年度內，本公司以及中國人保資產管理有限公司(「人保資產管理公司」)向該證券公司發出交易指示，要求該公司將這些證券出售，或將其轉到開立於人保資產管理公司的交易席位。該證券公司以書面形式向本公司承諾將執行這一交易指示。本公司管理層已經與證券公司和有關監管機構取得聯繫，以保證本公司的資產是被有效保護的。

本公司管理層已考慮了有關金融資產在處置後從該證券公司收回款項的限制以及該證券公司的重組計劃，對上述證券及其應收利息的公允價值和減值準備進行了評估。

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

16. 權益類證券

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
上市證券，以公允價值列示：		
互惠基金	2,211	2,262
股票	856	189
	3,067	2,451
非上市證券，以公允價值列示：		
互惠基金	584	389
股票	374	—
	958	389
	4,025	2,840
以公允價值列示且公允價值變動反映於損益表中的 金融資產 — 為交易而持有	3,316	2,840
可供出售類金融資產	709	—
	4,025	2,840

17. 次級債權

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
由銀行和其他金融機構發行的非上市次級債， 以攤餘成本列示	2,910	2,910

18. 資本保證金

按中國保險法規定，本公司須按等同註冊資本金20%的金額，以定期存款形式存入中國保險監督管理委員會（「中國保監會」）指定的銀行作為資本保證金。該等存款須經中國保監會批准才可使用。

19. 應收保費及代理賬款，淨額

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
應收保費及代理賬款	8,384	4,064
減：應收保費減值準備	(711)	(297)
	7,673	3,767

以下是應收保費及代理賬款扣除減值準備後按到期日計算的賬齡分析：

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
3個月以內	6,442	3,163
3個月以後，但6個月以內	996	457
6個月以後	235	147
	7,673	3,767

通常給予受保人的信用賬期不會超過三個月，但是也可以根據需要延長。

20. 應收分保賬款

應收分保賬款於資產負債表日按賬單日計算的賬齡分析如下：

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
3個月以內	3,463	2,316
3個月以後，但6個月以內	94	31
6個月以後	178	153
	3,735	2,500

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

21. 預付款及其他應收款

於二零零四年九月，根據中國證券監督管理委員會的指示，一家經由人保資產管理公司所聘用的證券公司被託管經營。因這家證券公司已於二零零五年九月進行清算，於二零零六年六月三十日，其扣除減值準備後的餘額約人民幣1.16億元(二零零五年十二月三十一日：人民幣1.20億元)以一項其他應收款列示。

22. 子公司投資

子公司投資的情況如下所示：

名稱	子公司註冊和 經營地點	子公司註冊資本 人民幣百萬元	本公司直接 持股比例
鶴壁市人保財險專屬保險代理有限公司	中國大陸	0.5	100%
青島市人保財險專屬保險代理有限公司	中國大陸	0.5	90%
河北省人保財險專屬保險代理有限公司	中國大陸	1.0	100%

這些子公司的主要經營範圍為專門替本公司提供各類保險代理服務。

23. 房屋、廠房及設備

於二零零六年一月一日至六月三十日，本公司新增固定資產人民幣0.46億元(二零零五年一月一日至六月三十日：人民幣1.10億元)。

於二零零六年一月一日至六月三十日，本公司處置固定資產淨值人民幣0.44億元(二零零五年一月一日至六月三十日：人民幣0.04億元)，處置淨損失為人民幣0.06億元(二零零五年一月一日至六月三十日：人民幣0.03億元)。

於二零零六年一月一日至六月三十日，本公司轉為固定資產的在建工程累計金額為人民幣4.03億元(二零零五年一月一日至六月三十日：人民幣0.24億元)。

24. 應付分保賬款

應付分保賬款分析如下：

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
應付分保賬款結餘	5,368	3,169
存入分保準備金	138	362
	5,506	3,531

於二零零六年六月三十日及二零零五年十二月三十一日的應付分保賬款結餘是不計利息的，均於有關結算日後三個月內到期或須即期支付。於二零零六年六月三十日及二零零五年十二月三十一日存入分保準備金的金額在有關分保合同到期時償還。

25. 受保人儲金型存款

對於計息和不計息的儲金的分析如下：

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
計息儲金	5,963	6,158
不計息儲金	2,213	2,291
	8,176	8,449

26. 已發行股本

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
股份		
已發行及繳足：		
7,685,820,000每股面值人民幣1.00元的內資股	7,686	7,686
3,455,980,000每股面值人民幣1.00元的H股	3,456	3,456
	11,142	11,142

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

27. 金融工具的到期日分析

下列表格列示了受利率風險影響的金融工具的到期日：

於二零零六年六月三十日(未經審核金額)

	1年以內 人民幣 百萬元	1-2年 人民幣 百萬元	2-3年 人民幣 百萬元	3-4年 人民幣 百萬元	4-5年 人民幣 百萬元	5年以上 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
固定利率							
資產：							
現金及現金等價物	4,394	—	—	—	—	—	4,394
定期存款	6,541	300	—	—	300	—	7,141
債權類證券	2,569	3,145	1,957	4,669	438	5,985	18,763
資本保證金	2,228	—	—	—	—	—	2,228
負債：							
應付分保賬款— 存入分保準備金	(138)	—	—	—	—	—	(138)
受保人儲金型存款— 計息儲金	(5,963)	—	—	—	—	—	(5,963)
	1年以內 人民幣 百萬元	1-2年 人民幣 百萬元	2-3年 人民幣 百萬元	3-4年 人民幣 百萬元	4-5年 人民幣 百萬元	5年以上 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
浮動利率							
資產：							
現金及現金等價物	15,599	—	—	—	—	—	15,599
定期存款	576	—	40	—	223	3,155	3,994
債權類證券	—	969	—	1,378	340	518	3,205
次級債權	—	—	600	1,120	1,190	—	2,910
負債：							
次級貸款	—	—	—	—	—	(2,000)	(2,000)

27. 金融工具的到期日分析(續)

於二零零五年十二月三十一日(審核金額)

	1年以內 人民幣 百萬元	1-2年 人民幣 百萬元	2-3年 人民幣 百萬元	3-4年 人民幣 百萬元	4-5年 人民幣 百萬元	5年以上 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
固定利率							
資產：							
現金及現金等價物	2,754	—	—	—	—	—	2,754
定期存款	7,076	300	20	—	300	—	7,696
債權類證券	1,248	2,087	3,081	3,891	1,162	4,011	15,480
資本保證金	2,228	—	—	—	—	—	2,228
負債：							
應付分保賬款－ 存入分保準備金	(362)	—	—	—	—	—	(362)
受保人儲金型存款－ 計息儲金	(2,275)	(3,883)	—	—	—	—	(6,158)
	1年以內 人民幣 百萬元	1-2年 人民幣 百萬元	2-3年 人民幣 百萬元	3-4年 人民幣 百萬元	4-5年 人民幣 百萬元	5年以上 人民幣 百萬元	總計 人民幣 百萬元
浮動利率							
資產：							
現金及現金等價物	13,141	—	—	—	—	—	13,141
定期存款	923	241	40	320	173	2,248	3,945
債權類證券	—	1,204	—	24	1,127	689	3,044
次級債權	—	—	—	1,220	1,690	—	2,910
負債：							
次級貸款	—	—	—	—	—	(2,000)	(2,000)

28. 或有負債

- (a) 除本公司按照二零零二年九月三十日重組安排中接管的業務所構成、產生或附帶的負債外，本公司並沒有個別承擔或個別及共同承擔其他任何債務或責任。中國人保控股公司(「人保控股」)亦承諾豁免本公司承擔任何因重組而從人保控股注入的資產或負債所產生的虧損或損失，及任何因轉移保險合同和分保合同引起的虧損或損失，以及由於人保控股違反重組協議任何條款而導致本公司蒙受的虧損或損失。

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

28. 或有負債(續)

- (b) 鑒於保險業務的性質，本公司在某些日常業務相關的法律訴訟及仲裁中作為原告或被告。這些法律訴訟主要牽涉本公司保單的索賠，且其損失有可能得到再保險公司的補償或其他回收殘值的補償。儘管現時無法確定這些或有事項、法律訴訟或其他訴訟的結果，管理層相信任何由此引致的負債不會對本公司的財務狀況或經營業績構成嚴重的負面影響。

29. 經營租賃承諾

本公司以經營租賃租用部分辦公室物業和設備。辦公室物業的租期一般定為一年至二十年，運輸設備的租期一般定為一年至三年。

於二零零六年六月三十日，本公司根據不可解除的經營租賃應付最低租金款額如下：

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
1年內	346	310
1年後但5年內(包括首尾兩年)	131	292
5年後	57	46
	534	648

30. 資本承諾

除上述(附註29)有關經營租賃承諾以外，本公司在資產負債表日的資本承諾如下：

	未經審核金額 2006年6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年12月31日 人民幣百萬元
已簽訂但未計提		
— 房屋、廠房及設備	560	835
已授權但未簽訂		
— 房屋、廠房及設備	46	44
— 投資	160	160
	766	1,039

31. 關聯方交易

(a) 與關聯公司的交易

	2006年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元	2005年1月1日至 6月30日期間 未經審核金額 人民幣百萬元
與人保控股的交易：		
房產租賃費用	105	105
房產租賃收入	5	5
車輛租賃費用	11	11
車輛租賃收入	2	2
服務費收入	2	2
管理費收入	2	2
與同系子公司的交易：		
管理費用	18	17
與一主要股東的交易：		
分出保費	273	222
攤回分保賠款	95	95
攤回分保費用	90	87

(b) 與其他中國國有企業的交易

本公司經營於一個由中國政府直接通過其各級機關，或間接通過其眾多的附屬公司和其他機構控制的企業（「國有企業」）為主的經濟環境中。在本會計期間中，本公司與其他國有企業的業務往來包括，但不限於保險產品的銷售。本公司董事認為：由於本公司建立了自己的保險產品的定價政策，並且這些定價政策不會因為客戶是否屬於國有企業而改變或有所區別，因此，作為本公司的日常業務之一，這些交易不會因為本公司和其他國有企業都最終由中國政府控制而受到重大的影響。本公司董事經慎重考慮，認為這些交易不屬於需要單獨予以披露的重大關聯方交易。

未經審核中期財務簡表附註

二零零六年六月三十日

31. 關聯方交易(續)

(c) 應收／應付關聯公司款項

	應收關聯公司款項		應付關聯公司款項	
	未經審核金額 2006年 6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年 12月31日 人民幣百萬元	未經審核金額 2006年 6月30日 人民幣百萬元	審核金額 2005年 12月31日 人民幣百萬元
人保控股	288	155	128	116
同系子公司	—	—	10	9
一主要股東	95	12	147	46
	383	167	285	171

32. 資產負債表日後事項

於2006年7月25日，本公司與人保控股、同系子公司和獨立的第三方共同簽訂協議，將投入資金以增加人保資產管理公司的註冊資本。隨著人民幣1.60億元的資金注入後，本公司將持有中國人保資產管理股份有限公司20%的股權。根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》的相關規定，此類交易被確認為關連交易。

33. 比較數據

為了與年度財務報告的呈報形式保持一致，對本期間的損益簡表進行了修改，部分比較數據進行了重分類或重新列示。

於二零零五年一月一日至六月三十日期間，有關損益表科目的重新列示的影響如下：

	人民幣百萬元
利息、股息和租金收入增加	12
已實現及未實現的投資淨損失增加	(16)
匯兌損失淨額增加	(3)
其他收入增加	9
其他支出增加	(26)
一般行政及管理費用減少	36
財務費用增加	(12)
利潤影響總計	—

34. 財務簡表之批准

本中期財務簡要報表經本公司董事會於二零零六年八月十八日批准及授權刊發。



致：中國人民財產保險股份有限公司董事會

(在中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

引言

我們受 貴公司委託對 貴公司刊於第2頁至第23頁截至二零零六年六月三十日止六個月的中期財務報告作出審閱。

董事及核數師的責任

根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》的規定，上市公司必須按香港會計師公會發出的香港會計準則第34號「中期財務報告」及其相關的規定編製中期財務報告。中期財務報告由董事負責，並由董事核准通過。我們的責任是根據我們審閱工作的結果，對中期財務報告提出獨立結論，並按照我們雙方所協定的審閱業務約定書條款，只向作為法人團體的董事會報告。除此之外，我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容，對任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱工作

我們是按照香港會計師公會頒佈的《審計準則》第700號—「中期財務報告的審閱」進行審閱。審閱工作主要包括向 貴公司管理層作出查詢及分析中期財務報告，除賬項中另有說明的特別情況下，評估財務報告中會計政策是否貫徹運用及賬項編列是否一致。審閱工作不包括審核程序中對控制的測試及對資產、負債和交易的驗證。由於審閱工作的範圍遠較審核工作少，所給予的保證程度也較審核為低。因此，我們不會對中期財務報告發表審核意見。

審閱結論

根據這項不構成審核的審閱工作，我們並不察覺截至二零零六年六月三十日止六個月的中期財務報告需要作出任何重大的修改。

安永會計師事務所

執業會計師

香港

二零零六年八月十八日

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

概覽

本公司為中國居主導地位的非壽險公司，在為客戶提供多種財險產品的同時還提供各種意外傷害保險和短期健康保險產品。二零零六年上半年，本公司佔中國非壽險市場份額的47.3%。

下表列明所示時間段本公司的已賺淨保費、承保利潤、淨利潤及總資產。

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零六年 (人民幣百萬元)	二零零五年 (人民幣百萬元)
已賺淨保費	24,792	24,939
承保利潤 ¹	535	1,565
淨利潤	1,109	889
總資產 ²	109,129	96,268

1 承保利潤為已賺淨保費扣除已發生淨賠款、遞延保單獲取成本的攤銷、計提保險保障基金、一般行政及管理費用後的淨額。二零零五年上半年承保利潤根據二零零六年編報規則重新列示。

2 於二零零五年六月三十日總資產數字摘自二零零五年中期報告數據。

經營業績

二零零六年上半年，本公司營業額小幅增加，承保利潤下降，投資收益顯著改善。下表列明所示時間段本公司若干財務指標佔已賺淨保費的百分比。

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零六年 (%)	二零零五年 (%)
已賺淨保費	100	100
已發生淨賠款	(74.3)	(72.4)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(10.2)	(8.7)
計提保險保障基金	(1.3)	(1.2)
一般行政及管理費用	(12.0)	(11.4)
承保利潤	2.2	6.3
利息、股息和租金收入	3.2	2.8
已實現及未實現的投資淨收益／(損失)	3.6	(2.9)
財務費用	(0.3)	(0.3)
受保人儲金型存款利息	(0.3)	(0.3)
除稅前利潤	7.5	5.5
所得稅	(3.0)	(1.9)
淨利潤	4.5	3.6
賠付率	74.3	72.4
費用率	23.5	21.3
綜合成本率	97.8	93.7

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

下表列明所示時間段本公司各分部的已賺淨保費、已發生淨賠款及遞延保單獲取成本的攤銷佔該指標總額的百分比。

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零六年	二零零五年
	(%)	
已賺淨保費		
機動車輛險	74.6	73.7
企財險	10.6	10.9
家財險	1.0	1.6
其他	13.8	13.8
總計	100.0	100.0
已發生淨賠款		
機動車輛險	81.6	79.9
企財險	9.2	8.9
家財險	0.6	0.4
其他	8.6	10.8
總計	100.0	100.0
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額		
機動車輛險	78.4	92.2
企財險	8.5	7.8
家財險	3.4	6.4
其他	9.7	(6.4)
總計	100.0	100.0

營業額

二零零六年上半年，本公司營業額達369.83億元人民幣，較二零零五年同期的348.82億元人民幣增加21.01億元人民幣或6.0%。該項增加的主要原因是本公司機動車輛保險二零零六年上半年業務增長幅度較大，營業額增加18.67億元人民幣，非車險業務中責任保險、意外傷害保險的營業額也有所增長，但企業財產保險營業額降低1.66億元人民幣、家庭財產保險降低0.93億元人民幣及貨運險降低0.90億元人民幣部分抵減了上述增加的影響。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

已賺淨保費

二零零六年上半年，本公司已賺淨保費為247.92億元人民幣，較二零零五年上半年的249.39億元人民幣減少1.47億元人民幣或0.6%。該項減少主要是由於二零零六年上半年未賺保費準備金淨額變化較二零零五年上半年增加了29.95億元人民幣所致。但毛保費收入的增加部分抵消了未賺保費準備金淨額增加的影響。

利息、股息和租金收入

二零零六年上半年，本公司利息、股息和租金收入達7.81億元人民幣，較二零零五年上半年的6.91億元人民幣增加0.90億元人民幣。這主要是由於現金及現金等價物及定期存款利息收入增加0.36億元人民幣，債權類證券的利息收入增加0.44億元人民幣所致。該項利息收入的增加主要受到現金及現金等價物、債券類證券投資餘額增加的影響。

已實現及未實現的投資淨收益／(損失)

二零零六年上半年，本公司已實現及未實現的投資淨收益達8.85億元人民幣，較二零零五年上半年的淨損失7.27億元人民幣增加16.12億元人民幣。這主要是由於股票市場的好轉，導致權益類證券未實現的投資收益比去年同期增加19.62億元人民幣至13.73億元人民幣所致，但權益類證券已實現的投資損失比去年同期增加4.22億元人民幣，部分抵消了上述收益的影響。

已發生淨賠款

二零零六年上半年，本公司已發生淨賠款為184.26億元人民幣，較二零零五年上半年的180.50億元人民幣增加3.76億元人民幣或2.1%。二零零六年上半年本公司賠付率從去年同期的72.4%上升至74.3%。已發生淨賠款的增加主要是因為機動車輛保險的已發生淨賠款由去年同期的144.23億元人民幣增加6.13億元人民幣至150.36億元人民幣，以及非車險業務中意外傷害保險、家庭財產保險的已發生淨賠款分別比去年同期增加1.60億元人民幣和0.29億元人民幣所致。但貨物運輸保險二零零六年上半年已發生淨賠款較去年同期減少3.73億元人民幣部分抵減了上述增加的影響。截至二零零六年六月三十日，未決賠款準備金淨額較二零零五年十二月三十一日增加11.96億元人民幣。

遞延保單獲取成本的攤銷，淨額

二零零六年上半年，本公司遞延保單獲取成本的攤銷淨額為25.23億元人民幣，較二零零五年上半年的21.78億元人民幣增加15.8%。該項增加主要原因是二零零六年上半年支付給保險中介機構和代理人的手續費較去年同期大幅增加，以及應收取的攤回分保費用的減少。

計提保險保障基金

根據中國相關保險法規，本公司須按照自留保費的1%提取保險保障基金。二零零六年上半年，本公司計提保險保障基金為3.38億元人民幣，較去年同期的3.02億元人民幣增加11.9%。該項增加的原因是自留保費的增加。

受保人儲金型存款利息

二零零六年上半年，本公司受保人儲金型存款利息為0.63億元人民幣，比二零零五年上半年的0.67億元人民幣略有下降。主要原因是本公司金牛投資保障型家庭財產保險產品向受保人收取的存款額減少。

財務費用

二零零六年上半年，本公司財務費用為0.75億元人民幣，較二零零五年上半年的0.68億元人民幣增加0.07億元人民幣。主要原因是銷售及回購協議下售出證券的利息支出較去年同期增加0.08億元人民幣。

一般行政及管理費用

二零零六年上半年，本公司一般行政及管理費用為29.70億元人民幣，較二零零五年上半年的28.44億元人民幣增加4.4%。主要原因是二零零六年上半年對應收保費計提4.14億元人民幣壞賬準備，壞賬損失費用較去年同期增加1.13億元人民幣。

除稅前利潤

由於以上各項，二零零六年上半年，本公司除稅前利潤18.53億元人民幣，較二零零五年上半年的13.74億元人民幣增加4.79億元人民幣。

所得稅

二零零六年上半年，本公司的所得稅為7.44億元人民幣，較二零零五年上半年的4.85億元人民幣增加2.59億元人民幣。本公司的實際稅率由二零零五年上半年的35.3%增加至二零零六年上半年的40.15%。

淨利潤

由於上述各項，本公司淨利潤由二零零五年上半年的8.89億元人民幣增加2.20億元人民幣至二零零六年上半年的11.09億元人民幣。二零零六年上半年的每股基本盈利為0.100元人民幣。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

綜合成本率

本公司的綜合成本率由二零零五年上半年的93.7%上升至二零零六年上半年的97.8%，主要是由於本公司的賠付率由二零零五年上半年的72.4%上升至二零零六年上半年的74.3%，費用率從二零零五年上半年的21.3%上升至二零零六年上半年的23.5%³。

3 二零零五年上半年數據根據二零零六年編報規則重新列示。

分部業績

機動車輛保險

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零六年 (人民幣百萬元)	二零零五年 (人民幣百萬元)
營業額	24,739	22,872
已賺淨保費	18,494	18,384
已發生淨賠款	(15,036)	(14,423)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(1,979)	(2,007)
計提保險保障基金	(243)	(211)
未計入未能分配的經營收支前的分部盈利	1,236	1,743
賠付率	81.3%	78.5%
分部費用率	12.0%	12.1%
分部綜合成本率	93.3%	90.6%

二零零六年上半年，本公司機動車輛保險的營業額為247.39億元人民幣，較二零零五年上半年的228.72億元人民幣增加18.67億元人民幣或8.2%。主要由於二零零六年上半年本公司承保的機動車輛數量比去年同期增加10.2%。

二零零六年上半年，本公司機動車輛保險的已賺淨保費為184.94億元人民幣，與二零零五年上半年的183.84億元人民幣基本持平。主要原因是本公司機動車輛保險二零零六年上半年毛保費收入較去年同期增加19.55億元人民幣，分出保費較去年同期減少10.75億元人民幣，但未賺保費準備淨額增加28.32億元人民幣抵銷上述兩項的影響。

二零零六年上半年，本公司機動車輛保險的已發生淨賠款為150.36億元人民幣，較二零零五年上半年的144.23億元人民幣增加6.13億元人民幣或4.3%，賠付率由二零零五年上半年的78.5%增加至二零零六年上半年的81.3%。已發生淨賠款增加的主要原因是本公司機動車輛保險二零零六年上半年賠款支出較去年同期增加9.68億元人民幣，但未決賠款準備金變化較去年同期減少1.81億元人民幣，攤回分保賠款較去年同期增加1.74億元人民幣，部分抵銷了賠款支出增加的影響。

二零零六年上半年，本公司機動車輛保險遞延保單獲取成本的攤銷淨額為19.79億元人民幣，與二零零五年上半年的20.07億元人民幣基本持平。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

二零零六年上半年，本公司機動車輛保險的計提保險保障基金為2.43億元人民幣，較二零零五年上半年的2.11億元人民幣增加15.2%，原因是自留保費增加。

本公司機動車輛保險分部費用率由二零零五年上半年的12.1%減少至二零零六年上半年的12.0%，主要原因是遞延保單獲取成本的攤銷淨額略微減少。

綜上，二零零六年上半年本公司機動車輛保險的未計入未能分配的經營收支前的分部溢利為12.36億元人民幣，較二零零五年上半年的17.43億元人民幣減少29.1%。

企業財產保險

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零六年 (人民幣百萬元)	二零零五年 (人民幣百萬元)
營業額	5,164	5,330
已賺淨保費	2,642	2,712
已發生淨賠款	(1,702)	(1,604)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(214)	(170)
計提保險保障基金	(38)	(41)
未計入未能分配的經營收支前的分部盈利	688	897
賠付率	64.4%	59.1%
分部費用率	9.5%	7.8%
分部綜合成本率	73.9%	66.9%

二零零六年上半年，本公司企業財產保險的營業額為51.64億元人民幣，較二零零五年上半年的53.30億元人民幣減少1.66億元人民幣或3.1%，主要是由於二零零六年上半年市場競爭激烈，致使費率不斷下跌，最終導致營業額的減少。

二零零六年上半年，本公司企業財產保險的已賺淨保費為26.42億元人民幣，較二零零五年上半年的27.12億元人民幣減少0.70億元人民幣或2.6%，主要是由於毛保費收入較去年同期減少1.71億元人民幣，以及分出保費較去年同期增加0.73億元人民幣所致；但未賺保費準備金淨額較二零零五年上半年減少1.69億元人民幣，部分抵銷了上述影響。

二零零六年上半年，本公司企業財產保險的已發生淨賠款達17.02億元人民幣，較二零零五年上半年的16.04億元人民幣增加6.1%。此項增加的主要原因是攤回分保賠款較去年同期減少4.81億元人民幣，但賠款支出較去年同期減少3.82億元人民幣，部分抵減了攤回分保賠款減少的影響。

二零零六年上半年，本公司企業財產保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額達2.14億元人民幣，較二零零五年上半年的1.70億元人民幣增加25.9%，主要原因是二零零六年上半年企業財產保險競爭激烈導致手續費支出增加。

二零零六年上半年，本公司企業財產保險的計提保險保障基金為0.38億元人民幣，較二零零五年上半年的0.41億元人民幣降低7.3%，原因是自留保費減少。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

主要由於上述遞延保單獲取成本的攤銷淨額的增加，本公司企業財產保險的分部費用率由二零零五年上半年的7.8%上升至二零零六年上半年的9.5%。

綜上，二零零六年上半年本公司企業財產保險的未計入未能分配的經營收支前的分部溢利達6.88億元人民幣，較二零零五年上半年的8.97億元人民幣減少23.3%。

家庭財產保險

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零六年 (人民幣百萬元)	二零零五年 (人民幣百萬元)
營業額	492	585
已賺淨保費	237	397
已發生淨賠款	(101)	(72)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(85)	(140)
利息、股息和租金收入	130	126
已實現及未實現的投資淨收益／(損失)	66	(132)
受保人儲金型存款利息	(63)	(67)
計提保險保障基金	(5)	(5)
未計入未能分配的經營收支前的分部盈利	179	107
賠付率	42.6%	18.1%
分部費用率	38.0%	36.5%
分部綜合成本率	80.6%	54.6%

二零零六年上半年，本公司家庭財產保險的營業額為4.92億元人民幣，較二零零五年上半年的5.85億元人民幣減少0.93億元人民幣或15.9%。該項減少的主要原因是因利率上調導致房屋貸款保險業務退保。

二零零六年上半年，本公司家庭財產保險的已賺淨保費為2.37億元人民幣，較二零零五年上半年的3.97億元人民幣減少1.60億元人民幣或40.3%，主要是由於毛保費收入減少0.91億元人民幣，以及未賺保費準備金的變化增加1.34億元人民幣，但分出保費減少0.68億元人民幣，部分抵減了前面兩項對已賺淨保費減少的影響。

二零零六年上半年，本公司家庭財產保險的已發生淨賠款為1.01億元人民幣，較二零零五年上半年的0.72億元人民幣增加40.3%，賠付率由二零零五年上半年的18.1%上升至二零零六年上半年的42.6%，主要是由於已賺淨保費的大幅下降。

二零零六年上半年，本公司家庭財產保險的遞延保單獲取成本的攤銷淨額為0.85億元人民幣，較二零零五年上半年的1.40億元人民幣減少0.55億元人民幣。主要原因是已賺淨保費減少。

本公司家庭財產保險二零零六年上半年計提保險保障基金與二零零五年上半年基本持平，為0.05億元人民幣。主要原因是二零零六年上半年家庭財產保險的自留保費與去年同期相比變化不大。

本公司家庭財產保險的分部費用率由二零零五年上半年的36.5%增加至二零零六年上半年的38.0%。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

二零零六年上半年，本公司家庭財產保險受保人儲金存款產生的利息、股息和租金收入為1.30億元人民幣，較二零零五年上半年的1.26億元人民幣增加0.04億元人民幣。該項增加主要是由於金牛投資保障型家庭財產保險投資組合中利息收入的增加所致。

二零零六年上半年，本公司支付的家庭財產保險受保人儲金型存款利息達0.63億元人民幣，比二零零五年上半年的0.67億元人民幣略有減少。主要是由於保戶投資金較去年同期減少所致。

綜上，二零零六年上半年本公司家庭財產保險的未計入未能分配的經營收支前的分部溢利為1.79億元人民幣，較二零零五年上半年的1.07億元人民幣增加67.3%。

其他保險產品

本公司其他保險產品主要包括貨物運輸保險、責任保險、意外傷害保險、航空保險、工程保險、船舶保險、能源保險等。

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零六年 (人民幣百萬元)	二零零五年 (人民幣百萬元)
營業額		
貨物運輸保險	1,488	1,578
責任保險	1,645	1,377
意外傷害保險	1,193	1,070
其他	2,262	2,070
總計	6,588	6,095
已賺淨保費		
貨物運輸保險	986	1,147
責任保險	942	848
意外傷害保險	805	789
其他	686	662
總計	3,419	3,446
已發生淨賠款	(1,587)	(1,951)
遞延保單獲取成本的攤銷，淨額	(245)	139
計提保險保障基金	(52)	(45)
未計入未能分配的經營收支前的分部溢利	1,535	1,589
賠付率	46.4%	56.6%
分部費用率	8.7%	-2.7%
分部綜合成本率	55.1%	53.9%

二零零六年上半年，本公司其他保險產品的營業額為65.88億元人民幣，較二零零五年上半年的60.95億元人民幣增加8.1%，主要是由於二零零六年上半年意外傷害保險、責任保險營業額分別較二零零五年上半年增加11.5%和19.5%。責任保險營業額增加的主要原因是承運人責任保險和僱主責任保險營業額大幅增加。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

二零零六年上半年，本公司其他保險產品的已賺淨保費為34.19億元人民幣，較二零零五年上半年的34.46億元人民幣減少0.8%，主要是由於貨物運輸保險已賺淨保費減少1.61億元人民幣所致。

二零零六年上半年，本公司其他保險產品的已發生淨賠款為15.87億元人民幣，較二零零五年上半年的19.51億元人民幣減少18.7%。該項減少主要是由於貨物運輸保險的已發生淨賠款減少3.73億元人民幣所致，但意外傷害保險的已發生淨賠款增加1.60億元人民幣部分抵銷了貨物運輸保險已發生淨賠款減少的影響。

主要由於已發生淨賠款的減少，本公司其他保險產品的賠付率從二零零五年上半年的56.6%下降至二零零六年上半年的46.4%。

二零零六年上半年，本公司其他保險產品的遞延保單獲取成本的攤銷淨額為2.45億元人民幣。

二零零六年上半年，本公司其他保險產品的計提保險保障基金為0.52億元人民幣，較二零零五年上半年0.45億元人民幣增加15.6%，原因是自留保費增長。

綜上，本公司二零零六年上半年其他保險產品的未計入未能分配的經營收支前的分部溢利達15.35億元人民幣，較二零零五年上半年的15.89億元人民幣減少3.4%。

新產品開發

二零零六年上半年，本公司共開發了81個新產品。全國性產品57個，其中18個主險產品，39個附加險產品；區域性產品24個，其中15個主險產品，9個附加險產品。新產品主要集中在機動車輛保險、責任保險、農業保險和信用保證保險。

二零零六年上半年，本公司配合機動車交通事故責任強制保險的出台，對原有商業第三者責任保險產品進行了改造，順利實現了機動車輛保險業務平穩過渡；在研究市場新需求的基礎上開發、改造了一系列有針對性、適用性強的產品，滿足了多種保險需求。

現金流量

	二零零六年 上半年 (人民幣百萬元)	二零零五年 上半年 (人民幣百萬元)
經營活動產生的現金流入淨額	3,174	6,839
投資活動產生的現金流出淨額	(3,015)	(1,297)
融資活動產生的現金流入／(流出)淨額	3,939	(2,413)
現金及現金等價物增加淨額	4,098	3,129

本公司二零零六年上半年經營活動產生的現金淨額為31.74億元人民幣，比二零零五年上半年減少53.6%。主要是由於二零零六年上半年分保業務支付現金的快速增長。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

本公司二零零六年上半年用於投資活動的現金淨額為流出30.15億元人民幣，較二零零五年上半年的淨流出增加17.18億元人民幣。主要原因有賣出投資證券所得款項減少導致現金流入增加35.44億元人民幣，用於買入投資證券款項減少導致現金流出增加76.54億元人民幣，存放原到期日為三個月以上的銀行存款及其他金融機構存款增加導致現金流入增加21.42億元人民幣。

本公司二零零六年上半年在融資活動中產生的現金淨額為流入39.39億元人民幣，較二零零五年上半年增加63.52億元人民幣。主要原因有以銷售及回購協議出售的證券變化導致現金流入增加49.61億元人民幣，以購買及返售協議購入的證券變化導致現金流入增加15.42億元人民幣。

本公司二零零六年上半年的現金及現金等價物淨增加額為40.98億元人民幣。

流動性

本公司的流動資金主要來自經營活動所產生的現金流量，主要為已收取的保費。此外，流動資金來源還包括利息及股息收入、已到期投資、出售資產及融資活動所得的款項。本公司對流動資金的需要主要包括支付賠款及履行與未滿期保單有關的其他義務、資本開支、經營費用、稅項及支付股息及投資需求。

本公司於二零零三年十月十日與國家開發銀行訂立一項次級貸款協議，借款20億元人民幣。該筆貸款無抵押，按中國人民銀行五年期貸款利率的90%計算利息，於二零二三年十一月到期。本公司於二零零三年八月二十六日獲得國家開發銀行提供金額最多為100億元人民幣的十年循環信貸額度。根據該信貸額度動用的每筆款項須於一年內償還。於本中期報告日，本公司尚未動用該信貸額度。除前述次級貸款及信貸額度以外，本公司不以借款方式獲取營運資金。

本公司預期可以通過經營所得現金流滿足未來營運資金需求。本公司董事會認為本公司具有充足的營運資金。

資本開支

本公司的資本開支主要包括在建經營性物業，購入經營性機動車輛以及開發信息系統方面的開支。二零零六年上半年本公司資本開支為3.10億元人民幣。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

償付能力要求

本公司須受若干有關本公司財務運作的法規監管，包括有關要求本公司保持償付能力和滿足11項監管指標以及撥備若干基金和儲備的法規。根據中國保險法規要求，本公司於二零零六年六月三十日須保持的最低償付能力額度為84.35億元人民幣，按中國保監會規定計算的本公司實際償付能力額度為114.40億元人民幣，償付能力額度充足率為136%⁴。

根據中國保監會規定，若保險公司未能符合關於償付能力的11項監管指標中的4項，中國保監會有權要求解釋並調查未能符合的原因。二零零六年上半年，本公司未達到要求的監管指標少於4項。

4 按照中國《金融企業會計制度》口徑計算。

保費與資本比率

保費與資本比率指財險公司於任何財政年度的自留保費與該保險公司的實收資本、資本公積金及盈餘公積金之和之間的比率。根據保險法，財險公司於任何財政年度的保費與資本比率不得超過4倍。二零零六年上半年，本公司該項比率為3.52倍⁵。

5 按照中國《金融企業會計制度》口徑計算，其中自留保費為截至二零零六年六月三十日止的一個完整年度數據。

資產負債率

於二零零六年六月三十日，本公司的資產負債率⁶為81.7%，較二零零五年十二月三十一日的79.8%上升1.9個百分點。

6 資產負債率為香港公認會計準則下總負債（不含次級貸款）與總資產的比率。

或有負債

鑒於保險業務的性質，本公司在某些與日常業務相關的法律訴訟中作為原告或被告，這些法律訴訟主要涉及本公司保單的索賠。儘管目前無法確定這些或有事項或法律訴訟的結果，本公司相信任何由此引致的負債均不會對本公司的財務狀況或經營業績構成嚴重負面影響。

利率風險

本公司持有的固定收益投資或固定利率負債，存在利率風險。此外，本公司投資於浮息金融工具，其利息收入隨利率的波動而上升或下降。本公司支付的次級貸款利息隨著中央銀行利率的調整出現波動，本公司持有的證券投資基金也存在利率變動所帶來的價格波動風險。

本公司通過積極審查投資組合及諮詢財務投資顧問的意見管理與利率變動相關的風險，旨在維持資產的流動性，確保獲得穩定回報。

信用風險

信用風險指本公司的債務人到期不能支付本金或者利息而導致本公司出現經濟損失的風險。

本公司面臨信用風險的產品主要集中於應收保費、投資資產、再保險資產以及存放於商業銀行的銀行存款。本公司的投資資產，如企業債券及證券投資基金，存在信用風險。本公司主要通過在投資前分析被投資公司的資信狀況，並嚴格遵守中國保監會只准投資評級高於AA級的企業債券的規定，努力控制信用風險。本公司的再保險人結欠本公司的款項存在信用風險。因此，除中國財產再保險股份有限公司等國有再保險人外，本公司主要向A.M. Best公司評級為A-級及以上的再保險人購買再保險，並密切關注其信用及財政狀況。本公司主要通過將大部分的存款存放於國有銀行或者國有控股銀行，控制並降低來自銀行存款的信用風險。

匯率風險

本公司主要以人民幣進行業務經營，人民幣亦為本公司的本位幣兼財務報表貨幣。但是，本公司部分業務（包括部分企業財產保險、國際貨運險業務及航空險業務）是以外幣計值（通常為美元）。本公司的部份索賠、應收賬款及負債也以外幣計值（通常為美元）。此外，本公司持有的以外幣計值的部分投資資產和現金也面臨匯率風險。

因此，本公司外幣業務、資產及負債存在匯率風險。本公司資本賬項的外匯交易，須受外匯管制並經外匯管理局批准。中國政府的外匯政策可能會使匯率出現波動。

對沖

本公司沒有使用任何用於對沖目的金融工具。

管理層對經營業績和財務狀況的討論與分析

員工

於二零零六年六月三十日，本公司員工人數為60,628名。二零零六年上半年，本公司員工工資共計16.29億元人民幣，主要包括固定工資和業績獎金。此外，本公司還為員工參與的養老金計劃及社會醫療保險計劃作出供款。本公司高層管理人員享有股票增值權。股票增值權計劃無需發行股份，不會攤薄股東權益。本公司通過建立多種職業發展通道、加強員工培訓、實施業績考核等多項措施提升員工表現及工作效率。本公司相信，本公司與員工保持良好關係。

最新發展

於二零零六年七月二十五日，本公司與中國人保控股公司、同系子公司和獨立第三方共同簽訂協議，向中國人保資產管理股份有限公司出資1.6億元人民幣，並將持有其20%的股權。本公司認為，該項交易有利於改進本公司的資產管理模式，完善投資結構，更好控制投資風險，穩定投資收益，符合本公司的整體利益。

展望

隨著中國經濟的持續增長，二零零六年下半年國內保險市場仍將保持較快增長。《國務院關於保險業改革發展的若干意見》的頒佈和《機動車交通事故責任強制保險條例》的順利實施，將對非壽險市場的發展起到積極的推動作用；中國保險監管部門對保險市場秩序整頓和規範的力度加大，有助於推動非壽險市場的競爭趨於理性；《保險機構投資者股票投資管理暫行辦法》和《保險資金間接投資基礎設施項目試點管理辦法》等保險資金投資管理辦法的實施將對提高保險公司投資收益起到積極作用。

為提高股東價值，本公司將努力做好以下幾方面的工作：大力加強「產品線」建設，促進業務增長；推進人力資源改革，引進精算等專門技術人才；全面強化成本管理；強化市場營銷和渠道建設，促進業務發展；嚴格理賠管控，全面提升理賠質量；加強客戶資源管理，提高客戶服務水平；加強資金運用的風險管理，努力提高投資收益。

董事、監事及總裁持有股份的權益

根據《證券及期貨條例》第352條規定編存的登記冊所記錄，以及根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》（「《上市規則》」）附錄十《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》（「《標準守則》」）已通知本公司及香港聯合交易所有限公司，於二零零六年六月三十日本公司董事、監事及總裁持有本公司或其相聯法團（《證券及期貨條例》的涵義）的股份、相關股份及債權證的權益或淡倉如下：

董事姓名	持股身份	H股股份數目
鄭維志	所控制的公司的權益	50,000

附註：該等股份由永泰出口商有限公司直接持有，並由永泰（鄭氏）控股有限公司及雄聲財務有限公司間接持有。上述公司為鄭先生所控制的公司。上文披露的所有權益均屬本公司的好倉股份。

除上文所披露外，於二零零六年六月三十日，本公司其他董事、監事或總裁未持有須按《證券及期貨條例》第352條規定編存的登記冊所記錄或須根據《標準守則》通知本公司及香港聯合交易所有限公司的本公司或其相聯法團任何股份、相關股份或債權證的權益或淡倉。

董事會及監事會變動情況

二零零六年一月一日至本中期報告日期間，董事會變動如下：

丁寧寧先生於二零零六年一月十八日獲委任為本公司獨立非執行董事。

於本中期報告日，本公司董事會成員為：

唐運祥先生 (董事長)
 王毅先生 (副董事長、執行董事)
 王銀成先生 (執行董事)
 劉政煥女士 (執行董事、董事會秘書)
 丁運洲先生 (非執行董事)
 周樹瑞先生 (非執行董事)
 謝仕榮先生 (非執行董事)
 鄭維志先生 (獨立非執行董事)
 陸正飛先生 (獨立非執行董事)
 陸健瑜先生 (獨立非執行董事)
 丁寧寧先生 (獨立非執行董事)

二零零六年一月一日至本中期報告日期間，監事會變動如下：

李殿君先生於二零零六年五月九日獲委任為本公司獨立監事。

其他資料

於本中期報告日，本公司監事會成員為：

鄧昭雨先生 (監事會主席)

李殿君先生 (獨立監事)

唐偉先生 (監事)

劉啟龍先生 (監事)

上市發行人董事進行證券交易的標準守則

本公司已制定及採納適用於董事和所有員工的《員工買賣公司證券指引》(「《指引》」)，該指引不比《標準守則》寬鬆。本公司已向所有董事查詢，所有董事已確認在二零零六年上半年一直遵守《標準守則》和《指引》所訂的標準。

根據《證券及期貨條例》股東須披露的權益及淡倉權益

於二零零六年六月三十日，本公司根據《證券及期貨條例》第336條規定編存的登記冊所記錄，下列股東持有本公司股本權益：

股東名稱	持股身份	內資股數目	權益性質	佔全部已發行	佔全部已發行
				內資股百分比	股份百分比
中國人保控股公司	實益擁有人	7,685,820,000	好倉	100%	69.0%

股東名稱	持股身份	H股數目	權益性質	佔全部已發行	佔全部已發行
				H股百分比	股份百分比
American International Group, Inc. (「AIG」) (附註1)	所控制的公司 的權益	1,103,038,000	好倉	31.92%	9.9%
Birmingham Fire Insurance Company of Pennsylvania (附註1)	實益擁有人	562,549,380	好倉	16.28%	5.05%
Commerce and Industry Insurance Company (附註1)	實益擁有人	330,911,400	好倉	9.58%	2.97%
Lexington Insurance Company (附註1)	實益擁有人	209,577,220	好倉	6.06%	1.88%
Morgan Stanley	所控制的公司 的權益	343,477,050 147,379,585	好倉 淡倉	9.94% 4.26%	3.08% 1.32%
JPMorgan Chase & Co.	實益擁有人/ 投資經理/ 保管人—法團/ 核准借出代理人	175,167,162 (附註2)	好倉	5.07%	1.57%

附註：

1. Birmingham Fire Insurance Company of Pennsylvania, Commerce and Industry Insurance Company, Lexington Insurance Company為AIG所控制的公司。
2. 此等175,167,162股股份內包括66,639,532股以實益擁有人身份持有的股份、1,630股以投資經理身份持有的股份及108,526,000股可供借出的股份。

除上文所披露外，本公司並不知悉任何其他人士於二零零六年六月三十日在本公司股份或相關股份中持有須記錄於根據《證券及期貨條例》第336條規定須編存的登記冊內的權益或淡倉。

中期股息

董事會建議不派發二零零六年中期股息。

購買、出售或贖回本公司的上市證券

於二零零六年上半年，本公司並無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

企業管治

除二零零六年一月十八日前，本公司提名、薪酬與考核委員會組成不滿足《上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》（「《企業管治常規守則》」）守則條文第B.1.1條關於薪酬委員會的大部分成員應為獨立非執行董事的規定外，於二零零六年上半年，本公司已遵守《企業管治常規守則》的所有守則條文。二零零六年一月十八日丁寧先生獲委任為本公司獨立非執行董事和提名、薪酬與考核委員會委員後，本公司提名、薪酬與考核委員會組成已滿足《企業管治常規守則》守則條文第B.1.1條的規定。

審閱中期業績

本公司核數師安永會計師事務所及本公司審計委員會已審閱本公司截至二零零六年六月三十日止六個月的中期財務簡表。

承董事會命
唐運祥
董事長

中國北京
二零零六年八月十八日